

# let's talk

Cervical screening awareness  
in multicultural communities



**Cancer Institute NSW**

To find out more about cervical screening go to: [www.cancer.nsw.gov.au/cervical-screening-nsw](http://www.cancer.nsw.gov.au/cervical-screening-nsw)



## 关于 HPV（人乳头瘤病毒）以及宫颈癌筛查

### 常见问题

#### 什么是宫颈癌筛查？

宫颈癌筛查是针对于人乳头瘤病毒（HPV）的一项测试。这种病毒是造成宫颈癌的主要原因。如果检测到了 HPV，这项测试也会在宫颈上寻找最终造成癌症的细胞的变化，以便对其监控和治疗。

建议对于曾经有过性行为的 25-74 岁的女性，每 5 年进行一次宫颈筛查。这项测试可以由医生，护士和妇科医生等专家提供。

#### 我已经做过子宫颈涂片检查了。我还需要做宫颈癌筛查吗？

是的。宫颈癌筛查替代了原来的子宫颈涂片检查。这是一种更准确的检查，它可以检测到 HPV 病毒，而子宫颈涂片检查只能找到宫颈上的变异的细胞。如果你已经做了涂片检查，建议你在最近的涂片检查两年之内，进行你第一次的宫颈癌筛查。如果筛查结果正常，你只需要每 5 年检查一次即可。

如果之前没有做过子宫颈涂片检查，那么你需要在 25 岁的时候，进行第一次宫颈癌筛查。如果年龄超过了 25 岁，需要尽快进行第一次宫颈癌筛查。

#### 我已经接种了 HPV 疫苗。我还需要定期的宫颈癌筛查吗？

是的。该疫苗不能预防所有已知能够引起宫颈癌的所有的 HPV 病毒。因此，不论是否接种了疫苗，所有女性都需要每 5 年进行一次宫颈癌筛查。





**我现在 18 岁，还没有接种过 HPV 疫苗。我什么时候可以开始宫颈癌测试检查？**

当你 25 岁的时候，需要进行第一次进行宫颈癌测试检查。如果你有任何症状，疑虑或者问题，请与您的家庭医生联系。

**可以通过屏障避孕来预防 HPV 感染吗？**

不能。避孕套和其它屏障避孕措施都只能提供部分保护，但它们不能覆盖所有生殖肌肤，因此不能完全预防 HPV 病毒感染。定期进行宫颈筛查可以尽早发现 HPV 病毒感染，以便对其进行监控。如果发现了 HPV 病毒，这一筛查还将在宫颈上寻找最终造成癌变的细胞的变化。

**我穿干净的内衣，总是清洁马桶坐垫，维持我的个人健康，并维持良好的个人卫生习惯。我还会感染 HPV 病毒吗？**

是的。HPV 病毒不会通过不干净的衣服或者马桶坐垫传染。HPV 病毒是通过性行为活动中的生殖器皮肤接触传染的。

**我仅有一个伴侣。仍然可能感染 HPV 病毒吗？**

是的。HPV 是很常见的。如果仅有一个伴侣，也有可能感染 HPV 病毒。

**我目前没有性行为，仍然需要做宫颈癌筛查测试吗？**

是的。只要曾经有过性行为，即便只有一次，不论男女都需要去做宫颈癌筛查测试。这是因为 HPV 病毒需要 10 到 15 年或者更长时间才会引起造成子宫颈癌的细胞的变化。早期通常没有症状。



## **我很健康，也没有任何症状。仍然需要做宫颈癌筛查测试吗？**

是的。HPV 病毒通常不会引起任何症状。宫颈癌筛查的目的是及早发现 HPV 病毒和任何细胞变化来预防宫颈癌。即使你很健康，这一检查也是需要的。常规的筛查对于检测 HPV 病毒和宫颈上能够引起癌变的细胞变化是很重要的。

如果你有任何症状，例如异常出血，持续性异常阴道分泌物或者骨盆疼痛，请立刻去看医生，不要等待宫颈癌筛查测试。

## **我有点害怕这个检查会很疼。是真的吗？**

宫颈癌筛查测试看起来像，感觉上也像涂片检查。可能会有一点不适，但是大部分人不会觉得疼。在检查期间，如果有任何疼痛，请告诉医生或者护士。

## **我的家族里没有人患有宫颈癌。这意味着我就不会得宫颈癌对吗？**

没有证据表明宫颈癌是遗传性的。HPV 病毒感染和不参与常规宫颈癌筛查是造成癌症的主要危险因素。

## **我是否可以自行自检，就像使用肠癌的自检套件一样？**

是的。可以自行收集样本进行检查，但是采集样本有特定的标准，必须在诊所而不是家里完成。如果需要更多关于自行采集样本的信息，请咨询家庭医生或护士。

## **我的医生是男性。我可以要求女医生来为我作宫颈癌筛查测试吗？**

是的。如果你对某位医生感觉不舒服，你可以要求另外的医生或者去别的诊所。请先预约—这会增加见到你选择的医生的可能性。